

2006

# RUINAS SANTU TEODORO

19 maggio 2006

POETAS:

ZIZI BERNARDU

MASALA MARIO

1° TEMA: CULLA – BARA

2\* TEMA: PARA CHIRCANTE –

TZERACA AVARA

RIMAS A BOLU VOLUME 1

POETAS IMPROVVISADORES



RUINAS  
SANTU TEODORO  
19 maggio 2006

POETAS:

ZIZI BERNARDU

MASALA MARIO

1° TEMA: CULLA – BARA

2\* TEMA: PARA CHIRCANTE –

TZERACA AVARA

Esordio

**1. Zizi (55'')**

De Ruinas festosa sa dimora  
nos connoschimos da lontana data,  
dae cando in sas garas in cubata  
so da sa idda mia essidu fora,  
ma de cantare in custa piata  
no aia s'onore tentu ancora.  
Oe nd'ato da s'intimu 'e su coro  
su saludu a sa festa 'e Teodoro.

**2. Masala (1'01'')**

Devota zente a festa estida sese  
pro Teodoro 'e martiriu s'eroe  
e deo in su palcu tou ponzo pese  
proite s'apuntamentu fit a oe,  
in cust'annu de su duamilaesese  
de maju pro sa data deghennoe.  
in sa bella istajone 'e su eranu  
e gradi custa cara astrinta 'e manu.

**3. Zizi (48'')**

A sa tua tzentile richiesta  
apo rispostu che fidele amigu,  
a su dovere atendere est de obligu  
non chelzo fagher peruna protesta,  
mancari nelzat unu ditziu antigu  
cando bi at paga zente est menzus festa.  
Deo la so pensende diferente  
est festa cando meda bi est sa zente.

#### **4. Masala (54")**

Gai si torro a cantare a Ruinas  
mi nde onoro e mi conto fortunadu,  
in custu palcu de palma mudadu  
e adornadu de bandierinas,  
poi paret a die illuminadu  
proite non che mancat lampadinas.  
Chi amos bisonzu de la ier sa zente  
già bastat chi in s'iscuru amos sa mente.

#### **5. Zizi (55")**

In nois fit diversu su designu  
fimis totu a s'imbesse imaginende,  
e como ateretantu so pensende  
chi su primu prozetu no est dignu,  
proite cun Mario mi palzo fatende  
a s'ultim'ora su cantu 'e su cignu.  
Sas garas nostras ant postu in disusu  
e che a prima non contant piùsu

#### **6. Masala (54")**

Cantare no est fatzile un'impresa  
improvisende cun sentidos sanos,  
nois como Bernardu a pilos canos  
ja semos in sa janna 'e sa etzesa,  
ma inoghe est gradida sa sorpresa  
ca at unu cumitadu de giovanos.  
Essende in mesu 'e issos mi cuntento  
chi antzianu so non mi nd' amento.

**7. Zizi (42")**

Nois amos adempidu a sa promissa  
daghì fit adempire netzesariu,  
si non bi at zente no lu so contrariu  
in palcu non formamos una rissa,  
amos a fagher che i su vicariu  
a daghì est ora 'e cantare sa missa.  
In cheja a su momentu oportunu  
la cantat a sos pagos chi bi sunu.

**8. Masala (47")**

Sende a sa dresta mia ti cuntenta  
chi semos Zizi una copia adata,  
e lassamilu istare sa lamenta  
sa gara no adurat sena fata,  
menzus cun zente paga e atenta  
pro esser zente meda e distrata.  
Comente in calchi logu nos capitada  
inoghe penso chi non si ripetada.

**9. Zizi (45")**

Non penses disprezende chi los sia  
sempre los chelzo ponner in risaltu,  
non tia cherrer chi sa poesia  
siat unu programa de iscaltu,  
si zente meda bi at sa fantasia  
a bolos mannos est pigada in altu.  
Cando bi at paga zente est disgrascia  
sa fantasia adurat sempre bascia.

**10. Masala (45'')**

Comente cheres chi ti la cumbine  
cando chi essis gai a rugadura,  
su poeta est umana criadura  
amentadi che dogni àteru omine,  
ei su donu lu dat sa natura  
adurat in sa vida fina a fine.  
A cando un'omine che lu interrana  
una cascia in battoro l'aferrana.

**11. Zizi (42'')**

No isco si apo deo esageradu  
ma non colpamos sa conca a su muru,  
si fina in calchi passu apo avantzadu  
foltzis isbagliu fatende a s'iscuru,  
ma si cuntentu est custu comitadu  
amos a esser cuntentos nois puru.  
Isperende non fetent a contrariu  
chi nos fetana iscontu in s'onorariu.

**12. Masala (43'')**

A narrer tantu bi cheret azardu  
proite che ses bintradu cue,  
ti debes amentare donzi sardu  
chi pregat a non morrer deo e tue,  
chi che passet sa morte in aterue  
ma chi non morzant Mariu e Bernardu.  
Ca sunu in palcu cantende a sa sola  
dae cando malaidu est Pazola.

**13. Zizi (41")**

Tzertu Pazola devet riposare  
Daghì su male a prima lu at tocadu,  
e custu triu da prima formadu  
est totu in dd'una bennidu a mancare,  
ma non podimos mai imaginare  
chi l'epant a Pazola frastimadu.  
Andende male sos desinnos suos  
e chi frastiment como a nois duos.

**14. Masala (45")**

Ma lassa a una banda su frastimu  
àteras cosas bellas mi prepara,  
a riguardu 'e poetas de gara  
Sotgiu est infirmu in antis fit su primu,  
e si da poi andamos a Mara  
bi est infirmu Sale e sempre frimu.  
Evviva a Onifai e a Silanos  
ca nois duos Zizi semos sanos.

**15. Zizi (42")**

O Mario contos mannos non nde fetas  
mai nde tenzas sa cunvintzione,  
ischis comente est fata ogni persone  
sas àteras a issu sunt sugetas,  
non solu 'e frastimare sos poetas  
ant frastimadu calchi campione.  
Che puzones de malu auguru  
Ant frastimadu a Berlusconi puru.

**16. Masala (49")**

Cun tegus torro apena in su caminu  
a su passadu dae su presente,  
su biadu de Contini Gavinu  
tando mi podet bennere a sa mente,  
nissunu narat chi fit unu cainu  
ma zughiat sa limba che serpente.  
Totu a frastimos a s'àteru poeta  
ma como sa limba sua già est chietta.

**17. Zizi (39")**

Nois no amos mai frastimadu  
e no amos frastimu in pensamentu,  
nois amos s'amore cunservadu  
a sos populos dende su cuntentu,  
intantu namos a su comitadu  
si tenent prontu a dare un'argumentu..  
In sa paghe sighima ancora goi  
isperande non frastimedas poi.

**18. Masala (42")**

Si as finidu sa parte esordiale  
mi tocat chi sa fine nde la fete,  
ponindebi sos donos totas sete  
de fronte a unu populu ospitale,  
però como ant a dare su bigliete  
e l'apo a sorteggiare puntuale.  
In s'ora e su tema mi lu diene  
e si non l'ana iscritu chi l'iscriene.



1° tema

**1. Zizi (sa bara) (49'')**

Pustis de aere apena riposadu  
torramos dae nou a su dovere,  
de cosa cosas bonas pensaia essere  
ma non mi at sa fortuna acumpagnadu,  
su tema chi apo deo sortegiadu  
no isco si diat a totu piaghene.  
Zente a toca ferru ti prepara  
ca mi ana dadu a cantare sa bara.

**2. Masala (sa Culla)(42'')**

S'esordiu finidu a tempus zustu  
ant cuntzedidu de nos riposare,  
però a cantare inoghe nde da gustu  
cun zente attenta pro nos iscultare,  
e istanotte za potu bragare  
cun dd'unu tema bellu che i custu.  
Ca bellu che i gustu non binde ada  
si comente sa culla mi est tocada.

**3. Zizi (41'')**

Isperaia de bos divertire  
ma no isco sa zente si est cuntenta,  
non fato contu'e peruna lamenta  
ca de lamentas non nde cherzo ischire,  
ca sa bara est che una estimenta  
nessunu at piaghene de la estire.  
Cando sonat a mortu sa campana  
la devimos bestire a mala gana.

#### **4. Masala (51'')**

Però tue faeddos as de dolu  
si rifletimos pianu, pianu,  
custu tema chi mi ana postu in manu  
a lu cantare est recreu e cossolu,  
culla iscritu ana in italianu  
in sardu cheret narrer su balzolu.  
E deo chi so sardu mi nde anto  
e comente balzolu mi lu canto.

#### **5. Zizi (41'')**

Deo non fato s'interessu anzenu  
cun sa bara a fiancu ando pianu,  
e su destinu e s'omine terrenu  
da minore diventat antzianu,  
cando de viaggiare andat lontanu  
pagat biglietto de nave aereo o trenu.  
Ma cun sa bara est menzus vantaggiu  
est totu gratuidu su viaggiu.

#### **6. Masala (46'')**

Lassa s'aeroplanu e i su trenu  
ei sa nave in sas undas de mare,  
a daghì Zizi finidu est s'alenu  
tando est finidu fintzas su campare,  
però amenta s'essere terrenu  
sempre cuntentu a terra de arrivare.  
E già ndamos bidu su prou e su saggiu  
no est pensende a s'ultimu viaggiu.

**7. Zizi (46")**

Tue Mariu a cussu no as pensadu  
ma penso prima o poi as a pensare,  
como ancora in sa culla ses colcadu  
cun su tempus tes mannu diventare,  
dae sa culla apoi as a pagare  
babu tou si at depidos lassadu.  
Invece cun sa bara est un'incantu  
su depidu est saldadu totu cantu.

**8. Masala (43")**

Si cosas gai pones in programma  
est una cantilena noiosa,  
amentadinde Bernardu sa losa  
chi che leat su lumene e sa fama,  
cun su balzolu una fiza isposa  
in s'anninnia già canta che mama.  
Custa de su balzolu est sa proa  
e sa chi fit isposa est mama noa.

**9. Zizi (38")**

Lassala cussa culla in abbandonu  
beni cun megus in àteru iscalu,  
poite sa bara tenet unu donu  
a donzunu li dat unu regalù,  
si sende in vida unu lu fit malu  
sende in sa bara narant chi fit bonu.  
Cando intras in sa bara in su futuru  
narant chi fis bonu tue puru.

**10. Masala (41'')**

In custu palcu cantende a isfida  
cun megus non bi faghes agualu,  
mi chi sa bara già cheret timida  
ca de sa terra est s'ultimu iscalu,  
pois si faeddamos de regalu  
non bi at menzus regalu de sa vida.  
Dae cando su mundu est criadu  
su regalu chi sa culla nos at dadu.

**11. Zizi (41'')**

Si chircas sa creazione de su mundu  
cun sa bara non tenet assimizu,  
mancari tenzas talentu profundu  
sa bara non dat pius martirizu,  
una mamma in culla at unu fizu  
in cussa culla ponet su segundu.  
Sa bara non si prestat no est uguale  
est comente un'oggettu personale.

**12. Masala (46'')**

Tue ses unu 'e sos poetas sardos  
Zizi la pensas sempre a modos tuos,  
tiramus su totale a sos conclusos  
si si at raggiuntu tzertos traguardos,  
su mundu at comintzadu dae duos  
e como semus in ses miliardos.  
Ormai a custa zente bi lu nara  
est proa de su baltzolu o de sa bara.

**13. Zizi (36")**

De resone no as mancu una perra  
inutile est chi sigas custa isfida  
non bistemas cun custa cuntierra  
ca sa resone mia l'ant già ida  
semus ses miliardos in sa vida  
ma cantas baras bi at sutta terra.  
Si las contamos gai sa distantzia  
deo che bessu sempre in maggiorantzia.

**14. Masala (45")**

Ma cando mai si tenes giudisciu  
Bernardu e giughes sale in su cherveddu,  
cando ses a fiancu a Marieddu  
a ch'essire gai non l'apas a visciu,  
cando est su meu su primu manteddu  
e de su meu su latte est sacrificiu.  
E sa mia est sa prima fascia  
e sa tua est s'urtima cascìa.

**15. Zizi (37")**

Deo la penso gai caru Mariu  
ca non podiat essere diferente,  
et est a ti lu narrer netzessariu  
chi lu cumprendas tue cun sa zente  
bi at unu babu chi est proprietariu  
e su fizu chi paret innotzente.  
Pro si divider terra cun dimora  
l'est preghende sa bara prima 'e s'ora.

**16. Masala (44")**

Lassa inari, terra cun pastura  
a nudda balet cussu capitale,  
cun dd'unu fizu de mama natura  
c'est bennidu a sa terra che mortale  
e lea unu chi s'intendet male  
cussu est chilchende rimedi e cura.  
Tando chilco rimedi e cura faghet  
est sinnu chi sa bara non piaghet.

**17. Zizi (44")**

Amenta chi sa bara est importante  
che issa àtera cosa non bi at cara,  
s'istoria est faeddende sempre giara  
cheres chi ti l'amente in custu istante,  
in Firenze sa culla at tentu Dante  
mentre in Ravenna at tentu sa bara.  
E bi at iscritu in cussa cassetta  
onorade s'altissimu poeta.

**18. Masala (43")**

Ma àteras menzus cosas mi regala  
gai no andat bene su cumbinu,  
e lassa istare a Dante ad ogni ala  
mi ghi giamadu est fiorentinu,  
e da su baltzolu in cussu terrinu  
e in Ravenna cun sa bertula a pala.  
Ma cando est naschidu est naschidu cantende  
cando est moltu est moltu pedende.

**19. Zizi (37'')**

Nono chi a morte at tentu tantu onore  
sa naschida est ebbia unu minutu,  
solu cando in sa bara intro est rutu  
ant riconnotu chi lu fit cantore  
ca in sa culla bi at unu fiore,  
mentre in sa bara si notat su frutu.  
Tue depes ancora maturare  
no ischis si frutu ndas a dare.

**20. Masala (42'')**

S'otada gia la faghes curiosa  
ma bisonzat a narrer su chi est,  
chi massima importantzia li preste  
a su baltzolu chi est sa menzus cosa,  
si naschet femina su nastro est rosa  
e cando naschet masciu est tzeleste.  
A segundu chi est femina o piseddu  
ma su nastro tou est sempre nieddu.

**21. Zizi (37'')**

Cussu nastro nieddu sempre onora  
est da issu chi tenes acuistu  
si de fide cristiana ses provistu  
pensa su fizu de nostra Sennora  
pro cantu est in sa culla Zesu Cristu  
su mundu redimidu no est ancora.  
Cand'invece a sa bara s'est unidu  
su mundu est totu cantu redimidu.

**22. Masala (47'')**

A bite in ballu sa bara mi pones  
in custa festa 'e Santu Teodoro  
de fronte a custas nobiles persones  
cantare su balzolu mi nde onoro  
ca in Betleme regalana anzones,  
e bies sa mirra s'incensu ei s'oro.  
Invece su Golgota est unu caos  
ue bi at solu ispinas e giaos.

**23. Zizi (41'')**

Deo ti ponzo totu in evidentzia  
a su Cristos citende novamente  
cando comintzat sa sua esistentzia  
calchi pastore l'idet solamente,  
pro chi arrivent sos res da s'oriente  
non li conoschent suprema potentzia.  
Intrende in bara sa forza mesurat  
tremet sa terra e su sole si oscurat.

**24. Masala (43'')**

De gai est sa tua s'isconfita  
e sa mia est vittoria neta,  
ca poite e sa grutta betlemita  
de su baltzolu at raggiuntu sa meta,  
inube est aparida una cometa  
dat a sa terra lughe infinita.  
Ma s'agonia tres oras già durat  
tremet sa terra e su sole s'oscurat.



**25. Zizi (37'')**

Ischis poite sa bara sempre onoro  
e non tenzo 'e sa culla s'oriolu  
ca sa culla est comente unu tesoro,  
chi dat sa preferentzia a pagos solu  
su poberu at de linna su brassolu  
su ricu tenet una culla de oro.  
Mentre sa bara est nende a cussos tales  
cun megus sezis totus uguals.

**26. Masala (45'')**

A bite a s'aventura ti l'avias  
de fronte a totu minores e mannos,  
cando sa molte a causadu dannos  
e penso chi abizadu ti nde sias  
averadas si sunt sas profetzas  
in terra poi 'e batomiza e annos.  
Chi s'eroe betlemita est naschidu  
in sa gruta in su baltzolu beneidu.

**27. Zizi (40'')**

Si sighimos ancora in sa dotrina  
non ti bastant sos tzocos de sa manu  
sentza imponnere ancora su marranu  
sa bara sempere a tie istat vicina,  
Santu Pedru at sa culla in Palestina  
però sa bara l'at in Vaticanu.  
Nara pro una culla cando mai  
ant costruidu monumentos gai.

**28. Masala (43'')**

S'otada già l'as bene guarnida  
de fronte a totu su populu intreu,  
ma lassa a Santu Pedru ca est su meu  
finas custa notizia ischida  
chi tenet su baltzolu in Bessaida  
ca santu Pedru est unu galileu.  
E in su colosseu bene amenta  
est mortu ma ispirende cun lamenta.

**29. Zizi (39'')**

A issu non li neghes custu onore  
tue tinde ses tropu ismentigadu,  
su principe 'e s'intreu apostuladu  
in sa bara est chi at tentu su valore,  
cando in sa culla l'ant colcadu  
fit umile unu fizu 'e piscadore.  
Bintrende in sa bara at apidu bantu  
a paradisu de bolare santu.

**30. Masala (41'')**

Non mi so de niente ismentigadu  
a su fiancu meu istat tzentile,  
ca su baltzolu est bellu che abrele  
ei sa bara est ierru annuadu,  
chei su numene meu e sanbinadu  
est registradu in s'istatu tzivile.  
In sa mia residentzia e dimora  
ue apo a morrer non s'ischit ancora.

**31. Zizi (35")**

Si permit faghimos unu cunfrontu  
bidimos diferentzia si bind'ada,  
si sa proposta mia est isbagliada  
tue collega naramilu prontu,  
si passat una culla in dd'un istrada  
l'idet sa zente e non nde faghet contu.  
Si passat una bara in cussu tretu  
s'imbenujant e li usant rispetu.

**32. Masala (42")**

Sos versos tuos sunu totu bellos  
ca ses mastru 'e sos improvvisadores,  
ma in su baltzolu innotzentes novellos  
bi at dormende amenta abitadores,  
ma inue che leana sos fiore  
bi at orchideas, lizos e gravellos.  
Ma de sos crisantemos su fiagu  
in cussa bara tua agradat pagu.

**33. Zizi (43")**

Abite ses neghende su meritu  
non cheres atzetare sa resone,  
amenta cantas cosas ant iscritu  
sos chi sa bara ant postu campione,  
bi pensat sas piramides d'Egitu  
fini sas baras de sos faraones.  
Ogni antigu perenne monumentu  
ma pro sa culla mai non nd'as tentu.

**34. Masala (43'')**

Como tiche intras in s'architettura  
chi totu operas sunt de maestria,  
e no est bella sa prima anninnia  
ue bi at bonumore e no arsura,  
ca su baltzolu atit allegria  
invece sa bara attit tristuras.  
E già sunt cosas chi s'ischini in totue  
prima 'e morrer deo morzas tue.

**35. Zizi (43'')**

Morimos cando finit s'esistentzia  
pro como no est nessuno moribundu,  
si tzitamos s'istoria de su mundu  
usamos a sa bara riverentzia,  
sende in culla Gian Paulu segundu  
nessunu fit de issu a conoschentzia.  
Mentre in sa bara totu li ant istima  
ana gridadu santu cantu prima.

**36. Masala (44'')**

Si non che mandas sa bara a passizu  
Zizi ti andant male sos affares,  
pois si faeddamos de altares  
si cristianu faghene unu fizu  
cando l'imbatis su primu batizu  
e si faghent compares e comares  
totu sas mias sunt sas isperantzias  
ei sas tuas sunt sas condogliantzias.

**37. Zizi (38")**

Mariu sas condoglianças abbandona  
non bi at bisonzu de astrintas de manu,  
e pro sa bara non fetzas bacanu  
ca issa 'e totu cantos est padrona,  
Sant' Antoni sa culla at in Lisbona  
ma lu giamant Antoni Padovanu.  
signu chi cussa parte più cara  
ca Padova ofertu li at sa bara.

**38. Masala (42")**

Sa zente in Sant' Antoni già bi crede  
ma est su meu e non ti lu cedo,  
ca difendere su balzolu già provedo  
e chie cheret sa bara che la lede,  
ma una femina in atesa d'erede  
si preparat su bellu corredo.  
Chi est bellu lu debes amitire  
più bellu che sultimu estire.

**39. Zizi (39")**

Sunt sas propostas tuas totu vanas  
no ischis chi sa bara est importante,  
da e sas tantas epocas lontanias  
at caminadu a passos dogni istante,  
amos in Sardigna sas domos de Janas  
e tenimos sas tumbas de gigante.  
de sa bara ogni tracia bi est restada  
de sa culla tracia non bind' ada.

**40. Masala (40'')**

Istanote mi pares in disagiu  
e i sa zente non ti podet creere,  
cando est su tou s'ultimu viaggiu  
amenta chi non faghet piaghene,  
est su baltzolu chi dat su coraggiu  
est su baltzolu chi dat su podere.  
Ei s'alenu a su coro su motu  
e i sa bara ti che leat totu.

**41. Zizi (36'')**

Ides comente perdes custa isfida  
pro tantas boltas ti lu fato ischire,  
e non debes collega presumire  
chi siat sa culla piùs preferida,  
in sa culla comintzas una vida  
ma cussa vida benit a finire.  
E i sa bara ti trasportat gai  
a una vida chi non finit mai.

**42. Masala (40'')**

Paragones gai non nde fetes  
ca si nde rient mannos e minores,  
in Ruinas de sa gara miradores  
enint pro iscultare sos poetes,  
ma sunu in su baltzolu sos licores  
su caffè sos biscotos e maretas.  
E za est menzus de unu funerale  
ue sunt totu de basciu morale.

**43. Zizi (36")**

Mi parede iscordadu sonu 'e trumba  
e ses de paga cosa dende avisu,  
deo invece che candida columba  
de olare prùs in altu apo detzisu,  
ca nos narant sos regnos dd'oltre tumba  
inferru, purgatoriu e paradisu.  
Unu 'e sos regnos benit assignadu  
solu cando in sa bara ses b'intradu.

**44. Masala (39")**

Deo non naro sa uca ti serra  
cando est tropu manna s'atrivida,  
ma sa proa lampante l'amos bida  
chi tue inferiore as una perra,  
in su baltzolu enimos a sa terra  
e regaladu nos at sa bella vida.  
A bandare a su chelu est in pigada  
e sena ischire si chelu bindada.

**45. Zizi (37")**

Ma bastat solu de imaginare  
custos regnos non ponzas totu a cua,  
ognunu tenet una idea sua  
però a sa fine depent arrivare,  
cando tue as bisonzu de pregare  
pregas sempre in sa bara 'e mama tua.  
E cussa bara chi ti attirat gai  
ue a sa culla no as pregadu mai.

**46. Masala (40'')**

Cando la pensas de cussa manera  
est una meraviza e un'ispantu,  
ma pro una criadura cunsidera  
sa vida est unu donu e un'incantu,  
cando aberit sos ojos a s'aera  
no est pensende a su campusantu.  
Amos sa vida pretziosa e cara  
chi balet prus meda de una bara.

**47. Zizi (37'')**

Com' est ora su tema de suspendere  
ma devo calchi cosa ispiegare,  
pro chie in calma at potidu ascoltare  
inue giuditziu tzertu podet rendere,  
mi ana dadu sa bara a la difendere  
però non mi l'ant dada po bistrare.  
Chi itrent in sa bara betzos mannos  
cando ant passadu totu sos chenn'annos.

**48. Masala (44'')**

Tando si su mamentu est arrivadu  
eo la fino ma non so limbi sicu,  
pero de s'agonia su repicu  
si timet sa campana si at sonadu,  
ma dae cando su mundu est criadu  
non si l'iscampat né poveru, né ricu.  
Ca est gai sa leze de sa natura  
naschet e morit donzi criadura.



Segundu tema:

**1. Zizi (para chircante) (54'')**

Pro custu nostru sardu umile cantu  
ant sorteggiadu s'àteru argumentu,  
no isco si su publicu est cuntentu  
si amos meritadu pregiu e bantu,  
prima fia padronu in campusantu  
como mi ant recuidu a su cuventu.  
No isco si sa parte est importante  
ca fato s'arte 'e su para chilcante.

**2. Masala (tzeraca avara) (44'')**

Su primu l'aimis arressu  
e no che l'amos bogadu dae ia,  
ma de tema non bastat unu ebbia  
custu in palcu no est mai sutzessu,  
ma como mi ant fatu cambiare sessu  
chi passo dae Mariu a Maria.  
In su segundu tema 'e custa gara  
ca mi est tocada sa tzeraca avara.

**3. Zizi (43'')**

Comente a intonare sa cantzone  
si lu afirmo Ruinas non bi crese,  
aia fide cun sa religione  
onorende su re de tantos rese,  
mi an bestidu sos sandalos in pese  
mi ant ligadu in chintzu su cordone.  
Intonende in totue a boghe jara  
signora calchi cosa pro su para.

**4. Masala (47'')**

No est pro fagher critica niedda  
bona zente iscusa e mi perdona,  
isperaia cosa piùs bona  
ma no est mala ca so giovanedda,  
bi at calchi Maria chi est padrona  
deo so Maria tzerachedda.  
Ma sia tzerachedda o tzeraca  
non giuto unu centesimu in busciaca.

**5. Zizi (42'')**

Signu fit custu su meu destinu  
e non nde fato critica maligna,  
mi giamana unu padre capucinu  
m' ana dadu sa bertula in cunsigna,  
da su guventu de bonu caminu  
atraesso in tota sa Sardigna.  
gridende sempre a boghe armoniosa  
signora pro su para calchi osa.

**6. Masala (47'')**

O padre chi in die benis a Ruinas  
de Santu Teodoro pro sa festa,  
nende a donzunu calchi cosa presta  
chi ricompenso in gratzias divinas,  
ma ti so idinde sa manca e sa estra  
sas manos parent duas signorinas.  
Profumadas delicadas che i sas rosas  
e sas mias sunt tostas e gallosas.

**7. Zizi (41'')**

Ispero sinnorina mi cumprenda  
ti ato 'e fide digna sa novella,  
a su dovere puntuale atenda  
pares tue una santa in sa capella,  
ispero in custu istante non ti ofenda  
si veramente nalzo chi ses bella.  
In modu chi oju malu non provoche  
permiti pro salute chi ti toche.

**8. Masala (47'')**

Canta cosa ti enint a chelveddu  
esprimes padre cun sa tua favella,  
ti rispondo permiti un'aizeddu  
lassami istare custa bagatella,  
apo a esser puru una pitzinna bella  
tue ses unu pagu birbanteddu.  
Pro su chi naras e atentu ti bido  
ti giuro chi de nudda non mi fido.

**9. Zizi (42'')**

Non mi rispondas gai in modu feu  
e non chelzo nemancu a mi punire,  
si a mie ant dadu custu impreu  
pro cantu bivo lu devo sighire,  
si a pedire est su mestieri meu  
o signorina est zustu a pedire,  
Rendedi dae como persuasa  
naramilu a su para ite li dasa.

**10. Masala (43'')**

Non mi mires cun oios de velenu  
si ses padre non ses unu cainu,  
ca tue puru ses tzeracu anzenu  
ca pedire ti pones in caminu,  
ma su padronu tu est divinu  
e su padronu meu est terrenu.  
E non ti debes de nudda ispantare  
ca de s' anzenu no apo ite dare.

**11. Zizi (43'')**

Ma non sias de animu confusu  
asculdami un'apena pro favore,  
non ti domando cosas de piùsu  
su chi domando importantzia at minore  
isco su mere tou chi est pastore,  
chi foltzis sas elveghe at già tusu.  
Ca pro fagher a nois sa sutana  
semper nos serbit unu pagu 'e lana.

**12. Masala (47'')**

Sa tua missione est divina  
ma lassa chi sa lemusina ti neghe,  
chi a Deu l'invoche e lu preghe  
in sa vida terrena e pellegrina  
ma tue in chilca 'e lana de alveghe  
pares in chilca 'e lana e femina.  
e gai chilchende ja lasa isbagliada  
chi che cheriat sa manu segada.

**13. Zizi (45'')**

A bite mi ses male interpretende  
mustradi signorina piùs gentile,  
a mie non giudiches unu vile  
a cosas gai non bi so pensende,  
si no isballio como in su cortile  
deo apo intesu unu puddu cantende.  
Pensa chi a mie Padre Caputzinu  
mi cuntentas cun dd'unu puddighinu

**14. Masala (43'')**

Mi lassas istare sas iscusas  
e non nde nelzas cosas de piùsu,  
sempre comente a pedire usas  
in numene de Deu e de Gesusu,  
su padronu sas elveghe las at tusas  
in guventu non bi at telarzu nè fusu.  
E cando non bi at fusu né telarzu  
tue ses unu padre faularzu.

**15. Zizi (35'')**

A bite est chi mi cheres goi male  
donami unu minore contributu,  
inoghe non mi lasses a s'asciutu  
faghedi de sa rughe su segnale,  
si su mere at già mortu su mannale  
dami una saltiza o su prosciutu.  
Donami custa cosa o puru cudda  
non mi lasses andare senza nudda.

**16. Masala (44'')**

Torro a su sinnu de sa rughe santa  
in nomen de Gesusu e de Maria,  
e de s'ispiridu santu e ti nde ispanta  
chi azumai ismentighende mi nde fia,  
in custa domo ca est cosa mia  
già ti l'aia dada tota canta.  
Ma non ti ch'andas cun bertulapiena  
ca non ti potò dare cosa anzena.

**17. Zizi (39'')**

Su bonu sensu o signorina imprea  
e cando mai nudda mi as a dare,  
deo so viagende a note intrea  
a pe continu devo camminare,  
como tenzo bisonzu 'e riposare  
daemi a su mancu una cadrea.  
Ides chi non mi retzo mancu in pe  
preparami una tzichera 'e caffè

**18. Masala (43'')**

Ses in giru pedinde alimentos  
sos chi sunu in coghina e in cantina,  
pro ti la pienare s'istentina  
e satziare in totu sos momentos,  
como giàs giamadu signorina  
o padre pro mi fagher cumprimentos.  
Ma po piaghère essimiche fora  
ca non so signorina so signora.

**19. Zizi (41'')**

Amito che signora chi ti antes  
ma tenzas unu pagu 'e sentimentu,  
mira resone nde fato bastantes  
ti nde poto tzitare a chentu, a chentu,  
totu su chi leamos a cuventu  
no est pro nois sos paras chilcantes,  
E ca semos allevende in tanta fama  
orfanos senza babu e senza mama.

**20. Masala (43'')**

Sas provistas non falant da sa nue  
dae s'altu infinitu firmamentu,  
ma lassamili istare su lamentu  
e non ti ataches che una sambesue,  
ca pedis pro àtere chi bi at in cuventu  
ma su chi pedis lu mandigas tue.  
e cussu coldone chi giughes in chintzu  
lu cherias in tuju bene istrintu.

**21. Zizi (40'')**

Non sias goi avara nd'epas dolu  
calchi cosa mi dare ti est de obligu,  
chi Deu ti at dare ogni cossolu  
e lu as a tenner tota vida amigu,  
dae a su para unu piatu 'e asolu  
unu piatu 'e fae o puru e trigu.  
Ma non li ponzas nudda intro sa manu  
dae li mesu litro 'e ozuermanu.

**22. Masala (43")**

S'ozu cando est ozu de olia  
tenet iscusitu su sapore,  
non ti bisonzat una cosa ebia  
cheres dinari cun casu e laore,  
e mi promitis in tempus benidore  
su chelu chi pensende non bi fia.  
Ancora s'ora no est arrivada  
a pagare e a morrer tempus bi ada.

**23. Zizi (39")**

Aio e signorina mi consola  
cando mai ancora no as cumpresu,  
chi sos chi amos leadu custa iscola  
in sas domos continu amos pretesu,  
lu fit comente a mie fra Nicola  
che a mie fra Ignatziu laconesu.  
Sias in custu istante piùs zeniosa  
e donali a su para calchi cosa.

**24. Masala (39")**

Como sos chi sunt mortos mi pianta  
chi non ti torrene a su pensamentu,  
e a su mancu pro custu momentu  
lassalos riposare in paghe santa,  
pro nde campare in cuventu chimbanta  
sezis in ziru pudinde in chentu.  
In sa terra dae sorres e dae frades  
su chi pedides bo lu mandigades.



**25. Zizi (43")**

No amos a fagher figura meschina  
in nois de cuare nudda bi ada,  
ubidentes sempre a sa dottrina  
sa carriera nostra est rassignada,  
nara si ses ancora signorina  
si ses cojada o si ses fidanzada.  
Deus de te in contu sempre siat  
e unu fidanzadu ti lu diat.

**26. Masala (41")**

S'otada già l'as fata a meraviglia  
e l'as improvisada a mente sana,  
si ti rispondo no est pro puntiglia,  
serra sa ucca e lassa sa matana,  
si so cojada o si so ajana  
si apo famiglia o no apo famiglia.  
E si tenzo amoradu o so isposa  
a tie t'interessat paga cosa,

**27. Zizi (41")**

Ma su 'e narrer ti lu nalzo in cara  
e de ti l'aer nadu mi nde onoro,  
cando mai si tue as unu coro  
no as cumpresu custa oghe giara,  
si so in sa festa 'e santu Teodoro  
cando mai ses tue gai avara.  
Cando mai sa regula abbandona  
e a su para una cosa non dona.

**28. Masala (47")**

So una de sas feminas devotas  
e si lu naro padre non nde rias  
cun sa manca e sa estra manos mias  
già ti do calchi cosa si annotas,  
ti do nessi unu paju de corrias  
ca bisonzu ti faghent a sas botas.  
Cas ses pienu de medaglia e rughes  
ma corrias in botas non nde zughes.

**29. Zizi (41")**

Aiò ponemi in mente e arrejona  
e cun sa caridade ista presente,  
non ti nalzo a furare a sa padrona  
ca a furare no est cumbeniente,  
ma de sa cosa tua solamente  
calchi cosa a su para como dona.  
Dae saltu divinu Empireu  
totu ricumpensare ti det Deu.

**30. Masala (47")**

Lassa a chie su mundu at criadu  
su mare, sa terra e su firmamentu,  
ti creia unu pagu delicadu  
ma ses pienu de atrivimentu,  
beninde ainoghe dae su guventu  
e como padre mi as finas tocadu.  
Non mi toches in petus né in tuju  
si as de toccare toca ferru ruju.

**31. Zizi (35")**

Non tenzo volontade de toccare  
cun su toccare est sempre malu prou  
dognunu tochet a limite sou  
deo lontanu in cue chelzo istare,  
a mie calchi cosa debes dare  
nessi una parte 'e s'istipendiu tou.  
E calchi cosa dare ti prepara  
non sias signorina goi avara.

**32. Masala (43")**

Si as in custa domo postu pese  
non so inoghe a ti narrer chi no.  
ma tue poveru unu padre sese  
e deo anzena una tzeraca so,  
cun battoschentos euros su mese  
mi debes narrer como ite ti do.  
Gai comente a tie in s'avenire  
a mie puru tocat de pedire.

**33. Zizi (37")**

Tando cun megus beni a su cuventu  
chi tue puru as a morrer santa,  
ma sa rejone mia tota canta  
est de dare una cosa in su momentu,  
non ti pretendo de mi dare chentu  
né pretendo 'e mi dare chimbanta.  
Santos e santas ti ant a tenner lodes  
cando tue as a dare su chi podes.

**34. Masala (48")**

Cuntentadi 'e sa bona volontade  
e non pretendas cosas de piùsu,  
ca deo puru so in povertade  
e giàs as cumpresu ca non ses confusu,  
pedis in mone 'e Deu e de Gesusu  
ma su chi naro deo est realtade.  
Chimbe euros tenzo e ti los tzedo  
ca de niente in pius non possedo.

**35. Zizi (39")**

Isco ses tue puru in povertade  
na como mustras bonu sentimentu,  
e dae s'altu sa divinidadade  
ti assistat sempre da custu momentu,  
tue as fatu sas santa caridade  
deo umile para de cuventu.  
Ti ringratzio e tanta devozione  
basadi intanto su sacru cordone.

**36. Masala (43")**

Ma a pedire bei cheret atza  
ti aso su coldone e non su pe,  
ca si ti aso su pe pro te  
si nde riet sa zente in sa piatza,  
poi ti cumbido puru su gafè  
est gafè onu de marca lavatza.  
Ti lu cumbido e bufadilu amaru  
ca su tzucaru costat tropu caru.

**37. Zizi (39")**

Dae cust'ora ses piùs perfetta  
no as istrintu su punzu in sa manu,  
e como da su para pedulianu  
un'auguriu cordiale atzeta,  
ti do intantu custa imagineta  
chi est se Santu Antoni Padovanu.  
A tie chi la tenzas sempre unida  
issu ti assistat pro tota sa vida.

**38. Masala (42")**

Gai s'imagineta mi la dona  
grazie chi mi las posta in manu,  
ses unu padrigheddu frantziscanu  
e sa tua missione santa e bona,  
imaginende Antoni Padovanu  
però amenta chi est naschidu in Lisbona.  
Est l'agrado comente unu tesoro  
ma est menzus s'immagine'e Teodoro.

**39. Zizi (39")**

Finimos como totu s'argumentu  
serramos da ogni parte su calasciu,  
e non cherzo falare tropu in basciu  
ca tenzo cristianu sentimentu,  
non tzito certos paras de guventu  
ca a boltas a giogadu masciu e masciu.  
E chie nde at tentu pessimu iscramentu  
a chie tocat suta unu momentu.

**40. Masala (41'')**

Ma non comintzes a ch'essire fora  
in dd'una bella festa che i gusta,  
pedinde pro Deus e Nostra Signora  
chi est in chelu Reina Augusta,  
ma su tema finimos in bonora  
como chi mi est parinde s'ora giusta.  
amos raggiuntu sa fine 'e sa meta  
dae tzeraca che torro a poeta.

DUINAS

**Zizi (11")**

si sa segunda parte est terminada  
sa duina ponimos in caminu.

**Masala (9")**

Pro custa festa 'e Teodoro Divinu  
gratzie a chi l'at organizada.

**Zizi (8")**

E no isco si si est acuntentada  
sa zente chi tenimos a vicinu.

**Masala (7")**

Chi ant paradu in piata sa baraca  
e bi at burdellu chi paret in s'Iraca (Irak)

**Zizi (13")**

Pro me burdellu mannu non nde intendo  
sunt cosas chi capitant in sa festa.

**Masala (10")**

Sa mia puru no est una protesta  
però comente potò mi difendo.

**Zizi (7")**

Comente potò in su pagu cumprendo  
ch'in oghe zente non bi nd'at molesta

**Masala (7")**

Inoghe zente molesta non che nd'ada  
e i sa gara est sempre apretzada.

**Masala (7")**

Dae cando fia de prima essida  
mi enit a mente su tempus passadu.

**Zizi (6")**

Cando in Ruinas amus osservadu  
..... in piata sa zente tota unida.

**Masala (6")**

Finas su tempus presente arrivadu  
che so cantende inoghe tota vida.

**Zizi (5")**

Però como est a narrer netzessariu  
chi est arrivende s'ora 'e su onorariu

**Masala (8")**

Ma che in su passadu in su futuru  
si che apo a benner non nde so seguru.



## BATTORINAS

### **Zizi (28")**

Como cantamos una battorina,  
elogiu dende a s'accoglienza issoro  
e preghende chi Santu Teodoro  
diat pro dogni male meighina,  
a la cantamos una battorina.

### **Masala (19")**

Tando cantamos una battorina,  
ch'at de fronte unu populu signore  
in palas atonadu unu tenore  
chi paret una musica divina,  
Tando cantamos una battorina.

### **Zizi (24")**

A la cantamos una battoreta,  
in pagh 'e fronte sunt totu iscultende  
invece in su tzilleri sunt ciarrende  
sos chi ant fatu garriga completa,  
a la cantamos una battoreta.

### **Masala (20")**

Tando cantamos una battoreta  
a Teodoro s'onore li rendene  
ma cussos non ti pagana si non bendene  
tando Bernardu aduras in bulletta,  
como cantamos una battoreta.

**Zizi (21'')**

A la cantamos una paesana,  
sa paga nostra assegurada siat  
e Santu Teodoro chi lis diat  
tottu sas grascias chi pedidu li ana,  
a la cantamos una paesana.

**Masala (22'')**

Tando cantamos una paesana,  
e l'amos a finire in tonu bellu  
tantu za bastat s'äteru burdellu  
in sa nostra nazione italiana,  
como cantamos una paesana

**Zizi (23'')**

A la cantamos una furistera,  
in festa in paghe totu cantos sunu  
est peus si la passat calchidunu  
in bratzos de una manna imbriaghera  
a la cantamos una furistera.

**Masala (20'')**

Tando cantamos una furistera,  
un'invitu za est sempre gradidu  
in aterue cotos nde amos bidu  
non nd'amos bidu inoghe istasera,  
Tando cantamos una furistera.

**Zizi (24")**

A la cantamos una noitola,  
o Santu Teodoro tene in mente  
de Ruinas a tota custa zente  
guida, agiua, illumina e consola  
a la cantamos una noitola.

**Masala (20")**

Tando cantamoss una noitola  
Teodoro a su chelu beneidu  
imbia santas grascias de sighidu  
si comente non bastat una sola  
tando cantamos una noitola

**Zizi (21")**

A la cantamos una bruschistriglia  
Teodoro chi fetas interventu  
e faghe chi in su nou parlamentu  
abandonent totu sa puntiglia,  
a la cantamos una bruschistriglia.

**Masala (15")**

Tando cantamos una bruschistriglia  
però ca chel bessidu pelditore  
como est Berlusconi e malumore  
chi pro campare si endet sa mobiglia.  
Tando cantamos una bruschistriglia.

**Zizi (23'')**

La finimos cun dd'una tarantella,  
como andende a dognunu a contu sou  
e pro lu fagher a ministru nou  
nemancu sorte at tènnidu Pannella,  
e la finimus cun sa tarantella.

**Masala (20'')**

Cun dd'unu bolognesu a presidente  
in sa Sardigna e in su continente  
pro chimmb'annos non mancat murtadella  
tando finimos cun sa tarantella

**SONETTO de Zizi (3'11")**

Cando Massimianu imperadore  
sa persecuzione at ordinadu,  
pro totu sos chi aiant professadu  
sa religione de su Redentore  
tando Teodoro in s'Asia Minore  
fist tue in sa legione arruoladu.  
De ufficiale tenias su gradu  
pro meritos distintos de valore.

Cando chi fis cristianu ana cumpresu  
ti ana ligadu in manos e in pese  
e de su fogu ti ant bettadu in mesu.

In Amasea su treghentos sese  
s'anima tua a Deus li as resu  
su deghesette 'e frealzu in su mese.

Su corpus tou regoltu in chisina  
pustis de tantos seculos de istoria  
riposa in sa terra brindisina  
ricu de fama, de onore e de gloria  
zat illuminadu da lughe divina  
tramadas immortale sa memoria.  
A custa zente chi ti faghet festa  
dae su paradisu o Teodoro  
cuncedas dogni grazzia richiesta.  
Amore e paghe pone in dogni coro  
e sentinella fidele lis resta  
e beneighe su tribagliu insoro.

Populu, Presidente e comitadu  
otenzana da s'altu benes mannos  
cun bona sorte e cun felicidade,  
comente dae coro azis pregadu  
a Teodoro festedas chent'annos  
in bona permanentzia restade

**SONETTO de Masala (2'54'')**

In su lontau seculu'e trese  
suta s'imperu de Massimianu  
unu tribunu Teodoro sese  
e istratega famosu romanu.

Ma ti cunvertis essende paganu  
e ti batizas e in Deus crese,  
s'ispada che l'imbolas dae manu  
de sa rughe t'imbenujas a sos pese.

Ma cundennadu a morrer in su fogu  
in Amasea ses in s'oriente,  
però pro te est a morrer unu jogu

ca su corpus non balet a niente  
e i s'anima da su fatale logu  
a s'Empireu s'innalzat innotzente.

Como deo t'invoco in su concludere  
beneighe custa zente tota canta  
sas pedras cun sas abas e piuere  
dogni animale cun dogni pianta,  
chi non potant sos seculos destruere  
sa tua beneditzione santa.

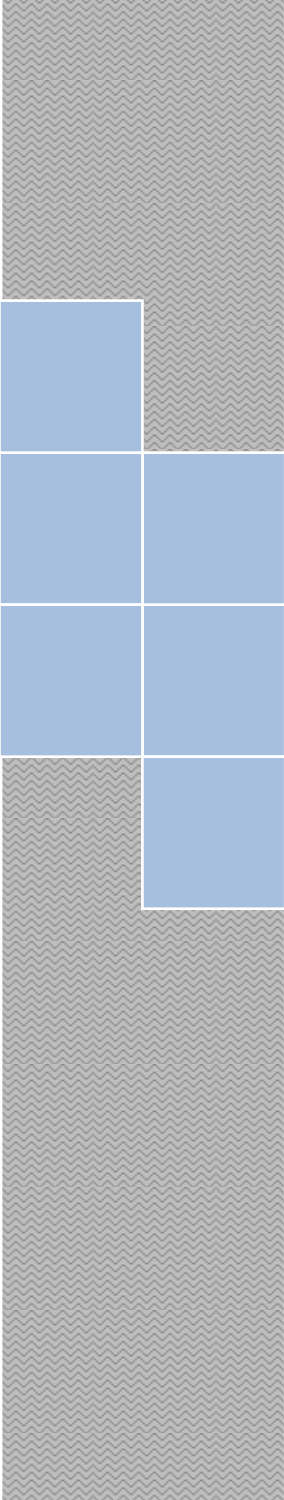
Dae males e dannos fetant franta  
su comitadu e su presidente,  
chi ti rinnovant sa festa presente  
finas a cumprire unu seculu 'e oro  
cun totu sas familias insoro

sena conoscher mai sufferentzia.  
Fino ringraziende dae su coro  
pro tota custa accoglienza ona  
cara zente ogni errore mi perdona  
chi apo cumissu a sa tua presenza  
bona notte e bona permanentzia.



Associazione Culturale Poetas Improvvisadores

Stampa a cura dell'Associazione Culturale Poetas Improvvisadores  
Finito di stampare NOVEMBRE 2008



Trascrizione e correzione curata dai  
soci dell'Associazione con la  
supervisione di  
Mura Giovanni Antioco